

: c f a i U]fY XÐYbfY [[ghfY a Ybh'XY' F9GD97H

X[~•Á] [~ç^:Á...*æ|{^}c& [{]|...c^i&^Á- [i { ~|æäi^Á^}Á|ä* }^Áe
@cc]kD , , , Éi^•]^&c|^-~*^Á-É [i *D|æ) * ^-i'æ&' - [i { 'i^~*^Á-É] @

P [{ Áá^Á|q...& [|^Á [~Áá^Á|q...cæà|ä••^ { ^ } cÁKÁ

P [{ Á^cÁcäc|~Áá^Á|æÁ] ^i • [] } ^Á & [] } cæ&cÁKÁ

ÇEäi^••^Áá^Á|q...& [|^Á^cÁá^Á|æÁ] ^i • [] } ^Á & [] } cæ&cÁKÁ

Üäc^Áä } c^i } ^cD^É { æä|Áá^Á|q...cæà|ä••^ { ^ } cÁ [~Á...& [|^ÁKÁ

Ö...&|äç^: Áä|ä-ç^ { ^ } cÁç [c|~Á...& [|^Á [~Á...cæà|ä••^ { ^ } cÁ
&äÉä^•• [~•ÉÁ T^ } cÄ [] } ^: Á|Á^ } [{ ä|~Ááq...& [|^•ÉÁäq...|~ç^•ÉÁ
|~^Á|ä|äç^æ~ÉÁ|~Á^ { æcä-|~Á^ } •^ä* } ...^•Á^c&ÉÁÖ^•Á
ä~ [i { æcä [] •Á^•i [] cÄ~cä|ä...^•Á [|~iÁä...c^i { ä } ^i|Á|Á^ } i [, |ä
ä^Áç [c|~Á...& [|^ÉÁ

P [{ ä|~Ááq...|~ç^•Áá^Áç [c|~Á...& [|^Á [~Á...cæà|ä••^ { ^ } cÁ
ä } c...i^••...•Á [|~iÁ] æ|cä&ä] ^i|~Áæ~Á] i [*iæ { { ^Áá^Á
ÜÖÜÜÜÖÜÖVÁKÁ

P [{ ä|~Áá^Á|~cc|~Á^ } ç [~^•^æç^&Á&^Á- [i { ~|æäi^Á
äq^ } i^*ä•c|~ { ^ } cÁKÁ

EEÄp@...:äc^:Á] æ•Áæ|ä } •...i^i|~Á^•Á] @ [c [*iæ] @ä^•ÉÁ^•Á...] |äæ } c•Ä [~Ác [~c^Á
æ~c|~Áä| | ~c|æcä [] ^Á^c|ç [•Á & [{ } } cæäi^•^æç^&Á&^Á- [i { ~|æäi^ÉEE

Hfgfd\cbY Z%8S(' & (' % %
9ia U: fYgIYMA fYgdYMAZ | Yg'crl
-bIMbYh fYgdYMAZ | Yg'crl

F9GD97H-bIMbUhcBU
A UYcWUWZZfZDfYgXbh
-') K Ufguk '5j Ybi Y
K lbbldy zA UblcWU
7bUxUF' A %6

AIRMAIL
par avion



Dfc[fUa a Y
XY'dUffU]bU Y
dci f`ÑXi Włcb`
XYg'f fZ [|fg'/
5 a f]cfcbg`Yg'
Wa a i bU hfg'
YbgYa VY



Dci f`Yg'fW`YgXYf fZ [|fg'.
6|Ybj Ybi Y{ F9GD97H'
@Yg'cV`W]Zg`XYF9GD97Hgcbh.
8 fj YcddYf`Udf]gYXYWbgW]bWXYgei Yg]cbg`
]fYg'U l f'fZ [|fg'Xlbg`Yg'fW`Yg'
H]ggYf`XYg`]YbgYbly`Yg'f`j Yg'Xi 'a cbXY`Yi`Yg`
W a a i bU hfg'f fZ [|fg'
9bWi fU Yf`Yg`Yi bYg{ U |f'dci f'gYbg]`]gYf`
Yg'U hYg'g f`Yg'ei Yg]cbg`]fYg'U l f'fZ [|fg'Yh
dci f`U]XYf`a Uhf]Y`Ya Ybh`Yg'fW`YgXYf fZ [|fg'

vXi Wjcb XYgf fZ []fg

vHdY% '8 fj YcddYf~Udf]gYXYWbgMbwXN'b
a cbXY[~cVU Yh'UWa df\ Ybgcb XYgdfcV,,a Yg
XYgf fZ []fgdUfa []~U'Yi bYgY{ HfU Yfg~Ya cbXY'

@YdfYa]f Vi hXYF9GD97HYghXYXfj YcddYf~
'Udf]gYXYWbgMbwXN'b a cbXY[~cVU Yh'U
Wa df\ Ybgcb XYgdfcV,,a Ygj fWgdUf~Ygf fZ []fg
XUbg~YgWggYgXYg fW~YgXYgdUhgAXfj YcddfgA'

Ç WhYZMzU Ublei Y Ygf,,j Ygcbcf fZ []fg
Wa a YbWbh{ WffYgcbXYfU YWXYgf,,j Yg
fZ []fgz} gg lj fcbhYb WggYXYgUbwgXY
gYbgV]gUjcb{ ~Uei Yg]cb fZ []fY'

7Ydfc[fUa a YXYgYbgV]gUjcb dYi hdfYbXYf
'UZfa YXYj]g U]gUjcb XYj]XfcgXY~YMi fY
XNi j fU Yg YhXNfh]WgZXYfWYfWYXN]bZfa U]cb
YhXYX]gWgg]cbgXY[fci dY'

Dci f UWa dU bYf WHY fHdYdfXU c[]ei YXi
dfc[fUa a YF9GD97HZbci gYbWi fU Ycbg~Yg
f,,j Ygf fZ []fg{ Ybj cmYf{ ~Yi fgWffYgcbXUbg~Yg
XcWa Yb]g lj Ubg.

U: 8 fd]Ubg#VfcWi fygXfW]j Ubh~Yi f fWY
V: D\crg#j]Xfcgci XYgg]bga cblfUbh~Yi f~
fWYz~Yi f Wa a i bU hf Yh~Yi f f]]cb
W: I bY~YHfYXYV]Ybj Ybi YXY~NbgY][bUbh~
fHfYgcbBYWbhUW{ ~NbgY][bUbhcbcf fZ []f'

7Ygg ddcf]gU]Xfcbh[df fYbhf j chY fWYU l
fW~YgU~Yi fgXUbg~Ya cbXY"7YdYbXUblz]gYgcbh
dUgcV][Urc]fygdc i f dUf]WdYf U' dfc[fUa a YZUcfcg
bYj ci g]bei]fHndUg]j ci gbUj YndUgW[YbfYXY
a Uhf]Y"

B chYgd]WUYg f~YgXfdYbgYg. g]j ci g. Hg
]bei]Ygei UbhU' dc]XgUbuWmf ei YfYdf fYbhf
'UdUf]WdUjcb U' dfc[fUa a YF9GD97Hei]j ci g
Ya d. WYfU]hXNrdYbXYf dUfzWbHUMn!bci ggN'
j ci gdU]h'

@Y7ca]hfXY8]fW]cb XYF9GD97Hfj U i YfU
'YgYgc]bgXYWUei Y fWY]bX]j]Xi Y~Ya YbhU
WgdUf Wg" B ci ghbhfcbgXYfYbXYf dccg]VY U
dUf]WdUjcb XYhci Hg~Yg fW~Ygei]~Ygci \U]hbh'

Dfc[fUa a YXYWffYgdc bXU bW

vHdY& '5 ddfYbXYf{ gYWbbUWY Ygi bg~Yg
U Hfg~Hfci j Yf i b WffYgcbXUbh{ HfU Yfg~Y
a cbXYdci f WUei Yf fZ []f'

Dci f df fdUfYf~N]HdY&F9GD97HXYa UbXY
U l fW~YgXYf fZ []fgXNbj cmf i b dUei YhXY
' S~YHfYgU' d'i gZfW]HgdUf~Yi fg f,,j Yg"7Yg
dfYa]YgWi ff]YfggcbhXYg~YHfYgXYdf fYbH]cb
]bX]j]Xi Y~YXYWUei Yf,,j Y{ gcb WffYgcbXUbh'

7NhgYi Ya YbhUdf,,gei Y' Sf fZ []fgU]Ybh]fY
a]gYb fYU]cb Uj WXYg WffYgcbXUbg]ei Ybci g
UWdHfcbgi b d'i g] fU bX' bca VYXY~YHfYg"
Ei Yei YgWbg]g dci f fW]fY~UdfYa],,fY~YHfY.

%~ =bgfYf XYg WffYgdcgU YgzXYgd\crgXi
~ dUhgZXY~YWYhXYgf,,j Yg Ygh i b Vcb
~ a cmYb XYgYdf fYbhf YhUj]fUj cg~
~ WffYgcbXUbg"

&~ vW]j Ynign]fa U]ei Ya Ybhici g~Yg bca gYh
~ df f bca gXYgf,,j Yg'7@5 F9A 9B HXYZ] cb~
~ j]gVYg f WUei Y~YHfY"A YbhcbBYn~Yi f][Y
~ Yh~Yi f g] Y"

'~ @Yg f,,j Yggfcbha]gYb fYU]cb Uj WXYg~
~ WffYgcbXUbgXi 'a .a Y][YhXi 'a .a Yg] Y~
~ f]j dccg]VY~J ci gbYdci j YndUgY][Yf~
~ Ya fU] YXYg[YbfYgU~Yi] U, cbEa Ug~Yg~
~ fZ []fgdYi j YbhXYa UbXYf XYg WffYgcbXUbg~
~ ei]cbhXYgdUgg]Hh'a dgci]bhf.]gdUf]W]Yfg"

B ci gYbWi fU Ycbg~N] dfYgg]cb XY~UgcbhUbf]fY
XYgf,,j YgXUbg~Yi f dfYa],,fY~YHfYYZg~Yf,,j YgU]h
]fYh]fW]fYz bci ggci \U]rcbgei YWgc]h'i]!a .a Y
ei]f fX][Yh]fW]j Ygcb Wi ff]Yf"

= Ygh]a dcf]U bhei Y~Ygf,,j Yg gc]YbhWbgMblg
ei Y~UWffYgcbXU bWbN]g dUg i b dfc[fUa a Y
XN]XYUbUW]fYZXYdUfUbu Yci XN]bj c] XY
WXYU l ~=" Ygh]f UYa Ybh]bUdfcdf]f ei Y~Ygf,,j Yg
XYa UbXYbh~Ybi a]fc XYhf fd\cbYdfgcbBY XY
~Yi f WffYgcbXU bhXUbg~Yi fgdfYa],,fYg~YHfYg"

@N]bj c] XYWXYU l]bX]j]Xi Y~Ya YbhYb]fYf,,j Yg Ygh
f] UYa YbhXfWbgY]~f"

5a f]cfYf~Yg Wa a i bU hfgYbgYa VY

vHdY' : @Yg Wa a i bU hfg]ei] U]Xbh~Yg
Wa a i bU hfg~Yg fW~Ygei] U]Xbh~Yg fW~Yg'

6]Yb'ei N] g]hdf fZfU VYei Y~Yg fW~YgXYf fZ []fg
j c]Ybh~Ydfc[fUa a YWa a Yi bY WffYgcbXU bW
gWUfYgYi Ya Ybh' ~N]ddcfh b]h] XYgYZ]fYXYgUa]g
Uj WXYU HfYgYbZUbg]ci ~Yi bYgUc YgWb]g] hci g~Yg
WffYgcbXUbg]gcbhYbWi fU]fg{ YggUmY XN]XYfz
a .a YXYZ] cb'a cXYghz~Yg fW~YgXYf fZ []fgUj W
~Ygei Y~Yg] gWffYgcbXU bh' @U]XY dYi hdfYbXYf
~UZfa YXYZci fb]h i fYg gWUfYgZXi j fU Ygzci
XN]Yei]dYa Yb]g]bZfa U]ei Ygci g]Wbh]Uei Yg
XN]WU]cb"

@Udc~]hei YXYF9GD97HYghWdYbXU bhXYWc]fY
ei YWHYU]XYXc]h]fYg]f' a cXYgh~=" gYdYi hei YWU
dfYbYd'i gXN]bYUbbfYgWUfYdci f'ei Y~Yg fW~Yg
XYbcbcf fZ []fgX]W]XbhXYdUgg]f{ WHY fUdY
g dd'fa Yb]fYf'

F9GD97Hgei \U]h'ei YWgc]h]f,,gWUf dci f~Yg
fW~YgXYf fZ []fg]ei]dUf]WdYbhdci f bYdUg
[]f b]fYf XN]gdc]fgXf, i gei UbX]gZfcbh~YV] Ub Xi
dfc[fUa a Y'

7ca a Ybhj ci gdcf]f WbX]XUg{ i b dfc[fUa a Y F9GD97H

5 df,,g~YMi fYXYWXd]Ublz]g]j ci g. Hg]bhf Yggf g dci f'
j ci gYbfY]gYf Wa a YdUf]WdUblz]fYa d]ggYng] j ci g
d'U]hYZfa i U]fYU XcgXYWHYdU YhYbj cmYn' Yf'
~N]XfYgg]bX]ei fY'J ci g dci j Yn'c]bXYf cgdfYa],,fYg' S'
~YHfYgUj WYWZfa i U]fYXN]bfY]gYfYa Ybh'

G]j chYdfcU Wbj]bhYh]g bci gUj cbg]ci Hg~Yg
]bZfa U]cbg]bYgg]UfYgz bci gZfc]g]hci hbchYf dccg]VY
dci f j ci ga YHfYb fYU]cb Uj WXYg WffYgcbXUbg]f,,j Yg
XN]bY fW~YXYbcbcf fZ []fgXUbg i b XfU XN]b'a c]gci
Xxi l "G] j ci gd'U]zg]mndU]Yb]g'

@Yg f dcbgYg]j ci gUf]j YfcbhdfcVU Ya YbhXUbg~Yg
gYa U]bYgei]g]j Ybh]j c]fYXUbg~Yga c]g]j]j Ubg"7YU
XfdYbXXYg dccg]V]]hfgXYg WffYgcbXUbg]YhXY~Yi fg fW~Yg'

B ci g]j ci ggci \U]rcbgei U]Ybj Ybi Y{ F9GD97HYgh]fcbg
ei Y~N] d]f]YbWgYfUWbg]f] W]j Ydci f j cg f,,j Yg Yh~Yi fg
WffYgcbXUbg'